

PT

Manual do utilizador

MÁQUINA DE LAVAR - SECAR

Utilizador

Manual

MLS1275W



ÍNDICE

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| IMPORTANTES ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA | 4 |
| ANTES DE UTILIZAR A SUA MÁQUINA | 7 |
| • Avisos gerais | 8 |
| • Precauções de segurança | 11 |
| - Perigo de escaldões/queimaduras | 11 |
| - Risco de morte devido a choques elétricos | 12 |
| - Risco de explosão | 13 |
| - Risco de incêndio | 13 |
| - Perigo de queda e ferimentos | 15 |
| - Segurança das crianças | 16 |
| EMBALAGEM E AMBIENTE | 17 |
| • Sensibilização para o ambiente e remoção da máquina de lavar antiga | 17 |
| - Remoção dos materiais de embalagem | 17 |
| - Eliminação do aparelho velho | 17 |
| INFORMAÇÕES SOBRE POUANÇAS | 18 |
| VISTA GERAL DO EQUIPAMENTO | 19 |
| • Vista geral | 19 |
| • Vista geral | 20 |
| • Especificações técnicas | 21 |
| MONTAGEM DA MÁQUINA | 22 |
| • Remoção dos parafusos de segurança de transporte | 22 |
| • Colocação da máquina e ajuste dos pés | 24 |
| • Ligação eléctrica | 26 |
| • Ligação de entrada de água | 27 |
| • Ligação de saída de água | 28 |
| PAINEL DE CONTROLO | 29 |
| • Vista geral da gaveta do detergente | 30 |
| • Compartimentos da gaveta do detergente | 31 |
| • Botão de programa | 32 |

| | |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| OPERAÇÃO DE LAVAGEM | 33 |
| • Separação da roupa | 33 |
| • Explicação dos símbolos de lavagem | 34 |
| • Colocação da roupa na máquina | 35 |
| • Escolha do detergente e colocação na máquina | 37 |
| • Seleção do programa | 38 |
| • Funções auxiliares | 39 |
| • Sistema de deteção de meia carga | 40 |
| • Seleção da temperatura | 41 |
| • Seleção da velocidade de centrifugação | 42 |
| • Seleção do nível de secagem | 43 |
| • Seleção da duração da secagem | 44 |
| • Seleção do nível de secagem | 45 |
| • Temporizador de atraso | 46 |
| • Botão de Iniciar/Pausa | 47 |
| • Bloqueio para crianças | 48 |
| • Cancelamento do programa | 49 |
| • Conclusão do programa | 50 |
| • Tabela de programas | 51-58 |
| • Limpeza e manutenção (aviso) | 59 |
| • Limpeza e manutenção (filtros de entrada de água) | 60 |
| • Limpeza e manutenção (filtro da bomba) | 61-62 |
| • Limpeza e manutenção (gaveta do detergente) | 63 |
| • Bujão de descarga/estrutura/tambor | 64 |
| • Resolução de problemas | 65-69 |
| • Informação sobre a eliminação | 70 |



IMPORTANTES ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia as instruções.

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico e não deve ser usado para qualquer outro fim ou para qualquer outra aplicação, tal como seja o uso não-doméstico ou num ambiente comercial.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.

Para saber detalhes sobre o método e frequência da limpeza, por favor, consulte a secção de “Limpeza e manutenção” nas páginas 59 a 64.

O peso máximo de materiais têxteis secos, em quilogramas, a ser usado no aparelho é de 7 kg.

A máquina de lavar secadora não deve ser usada se tiverem sido utilizados químicos industriais para limpeza.

O filtro de algodão tem de ser limpo frequentemente. Não deve permitir a acumulação de algodão em torno da máquina de lavar secadora.

Deverá ser proporcionada ventilação adequada para evitar o retorno de gases para dentro da divisão provenientes de aparelhos que queimam outros combustíveis

Não seque artigos não lavados na secadora.

Artigos que estejam sujos de substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos tira-nódos, terebintina, ceras e removedores de ceras devem ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem postos a secar na secadora.

Artigos como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de duche, têxteis à prova de água, peças com reforço de borracha e roupas ou almofadas com acolchoados de borracha não devem ser postos a secar na secadora.

Os amaciadores de tecidos, ou produtos semelhantes, devem ser usados conforme for especificado nas instruções do fabricante desse amaciador.

A parte final de um ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que os artigos sejam deixados a uma temperatura que garanta que não sejam danificados.

Retire todos os objetos dos bolsos, como sejam isqueiros ou fósforos.

AVISO: Nunca pare uma secadora antes do final do ciclo de secagem a não ser que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor se dissipe.

As aberturas não podem ser obstruídas por tapetes. O ar da exaustão não deve ser descarregado para um exaustor que seja também utilizado para fumos de aparelhos queimadores de gás ou outros combustíveis.

Este aparelho não deve ser instalado para lá de uma porta que possa ser trancada, uma porta deslizante ou com dobradiças para o lado oposto daquele onde se encontra a secadora, de uma forma tal o acesso à secadora fique restrito.

ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

- Não deixe seus animais de estimação perto da máquina.
- Por favor, verifique a embalagem da sua máquina antes da instalação, e a superfície exterior da máquina depois da embalagem ser removida. Não opere máquinas danificadas ou máquinas com embalagem abertas.
- Providencie para que a sua máquina seja instalada apenas por uma empresa de assistência técnica autorizada. Qualquer interferência na sua máquina por outra pessoa que não os serviços autorizados fará com que a sua garantia seja anulada.
- Utilize a sua máquina para roupa que está especificada na etiqueta como lavável e secável após a lavagem pelo seu fabricante.

- Deve remover os parafusos de segurança de transporte antes da primeira utilização da sua máquina. A máquina funcionará de forma incorreta se for utilizada com os parafusos de segurança de transporte ainda colocados e isso anulará a sua garantia.

- A garantia da sua máquina não cobre danos causados por factores externos (inundações, incêndio, roedores, etc.)

- Por favor, não deite fora este manual do utilizador. Guarde-o num lugar seguro. Pode ser necessário para si ou para o próximo utilizador.

Avisos gerais

- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento ideal da sua máquina é de 15-25°C.

- As mangueiras congeladas podem rasgar e explodir. Em regiões onde a temperatura é abaixo de zero, a placa electrónica pode funcionar com segurança.

- Certifique-se de que as roupas que irá carregar na sua máquina não contenham objectos estranhos (tachas, agulhas, moedas, isqueiros, fósforos, clips etc) nos seus bolsos. Estes objectos estranhos podem danificar a sua máquina.

- **Recomenda-se que efetue a primeira operação de lavagem a 95°C no programa de Algodões Brancos e sem qualquer roupa no interior, inserindo ½ escala de detergente no segundo compartimento da gaveta do detergente.**
- Como o detergente ou o amaciador exposto ao ar durante bastante tempo pode causar resíduos, coloque apenas o seu detergente ou amaciador na gaveta do detergente no início de cada lavagem.
- É aconselhável desligar a sua máquina e fechar a torneira de entrada de água se não for utilizar a sua máquina durante um longo período de tempo. Deve também deixar a porta da sua máquina aberta para evitar a formação de maus odores devido à humidade.
- Deve ser deixada alguma água na sua máquina devido a ensaios e testes realizados para os procedimentos de Controlo de Qualidade durante a produção. Isto não causa qualquer dano à sua máquina.
- Mantenha o saco dos documentos que veio dentro da sua máquina que contém o manual do utilizador fora do alcance das crianças e bebés para evitar o risco de asfixia.
- Mantenha as peças pequenas encontradas na parte do documento fora do alcance de crianças e bebés.
- Utilize os programas de pré-lavagem apenas para roupa muito suja.

- Ao carregar a sua máquina, não exceda a quantidade máxima de roupa especificada para o programa que escolheu.
- Em caso de mau funcionamento, primeiro feche a torneira e extraia da tomada a ficha da máquina. Não tente reparar por si mesmo e consulte a empresa de serviço autorizado mais próxima.
- Nunca abra o compartimento do detergente quando o programa de lavagem está em curso.
- Nunca force a abertura da porta quando a máquina está em funcionamento.
- Siga o conselho dos fabricantes em relação ao uso de amaciador ou de produtos similares que vai usar na máquina.
- Quando a sua máquina está no processo de secagem, não a pare antes de o programa estar concluído.

Se tiver de fazer isso, retire toda a roupa rapidamente e espalhe-a de imediato num local apropriado para permitir que ela arrefeça.

- Instale a sua máquina num lugar onde a porta possa ser totalmente aberta. (Não instale a sua máquina em locais onde a porta dela não possa ser totalmente aberta.)
- Instale a sua máquina em locais que possam ser ventilados e possam ter circulação de ar constante.



Precauções de segurança

Deve ler estes avisos. Ignorar estes avisos pode colocar ou seus entes queridos em risco de lesões fatais.



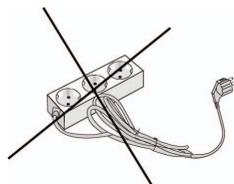
Risco de queimaduras!

- Não toque na mangueira de descarga ou na água descarregada durante o processo de descarga uma vez que o equipamento pode alcançar temperaturas elevadas durante o funcionamento.
- Abra totalmente a porta da máquina após o processo de secagem. Não toque no vidro da porta. Perigo de queimaduras podem ocorrer devido à alta temperatura.



Risco de electrocussão!

- Não utilize fichas múltiplas ou cabos de extensão.



- Não ligue com fichas danificadas ou fichas com cabos danificados.
- Nunca puxe do cabo quando o retirar da tomada.
- Segure a ficha ao retirar da tomada.
- Não introduza ou extraia a ficha da tomada com as mãos molhadas para evitar choque eléctrico.
- Nunca toque na máquina com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Contacte a empresa de serviço autorizado mais próxima para obter assistência em caso de avaria do cabo de alimentação.



Risco de explosão!

- Como existe uma função de secagem na sua máquina, certifique-se de que os materiais como os químicos de remoção de manchas ou de gás de lavagem que possa ter aplicado anteriormente na sua roupa são devidamente lavados e limpos. Caso contrário, pode haver um risco de explosão quando opera sua máquina com a função de secagem.



Risco de incêndio!

- A roupa não lavada não máquina não deve ser seca na sua máquina.
- Não guarde líquidos inflamáveis ou explosivos perto da sua máquina.
- Se escolher um programa de lavagem e secagem, não coloque um dispositivo/bola de ajuste da dose de detergente na sua máquina. Eles poderão ser um risco de incêndio.

• **Não devem ser secas na máquina** roupas nas condições especificadas abaixo, devido ao risco de incêndio:

- Peças de pelúcia e danificadas (travesseiros ou casacos). As peças de esponja que saem destes enchimentos podem pegar fogo durante o processo de secagem.
- O enxofre nos materiais de remoção de tinta pode causar corrosão. Deste modo, nunca utilize materiais de remoção de tinta na sua máquina.
- Certifique-se de que copos de detergente não sejam deixados dentro da roupa. Estes copos de plástico podem derreter durante a secagem e danificar a máquina e a roupa.
- A roupa a que foi aplicada a um produto de remoção de manchas deve ser enxaguada cuidadosamente antes de lavar.

- Nunca utilize produtos que contenham material solvente (como gás de lavagem) na sua máquina.



Risco de queda ou ferimento!

- Não suba em sua máquina. A placa superior da sua máquina pode quebrar e e você pode ficar pode ferido.
- Arrume a mangueira, o cabo e a embalagem da sua máquina durante a instalação. Pode tropeçar e cair.
- Não coloque a máquina de pernas para o ar ou deitada de lado.
- Não levante a máquina, segurando-a por partes que se soltem (gaveta do detergente, porta). Estas partes podem quebrar e causar-lhe ferimentos.
- Corre perigo de tropeçar ou de se ferir se materiais como mangueiras e cabos não forem adequadamente armazenados depois de a sua máquina ser instalada.



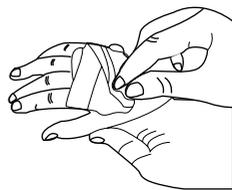
A máquina deve ser transportada por 2 ou mais pessoas.





Segurança das crianças!

- Não permita que seus filhos brinquem com a máquina. É um aparelho alimentado a electricidade.
- Não deixe as crianças sozinhas perto da máquina. As crianças podem prender-se a si mesmas dentro da máquina.
- A superfície de vidro da porta e da máquina podem ficar extremamente quentes durante o funcionamento da máquina.
- É, por isso, especialmente importante que as crianças não toquem na máquina, pois podem danificar a sua pele.
- Mantenha o material da embalagem afastado das crianças.
- Pode ocorrer envenenamento se o detergente e outros auxiliares de lavagem forem consumidos e pode ocorrer irritação dos olhos ou da pele se eles entram em contacto com a pele. Mantenha os materiais de limpeza em local onde as crianças não possam alcançá-los.



A EMBALAGEM E O AMBIENTE

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM E A SUA RESPONSABILIDADE PELA MÁQUINA VELHA

Remoção dos materiais de embalagem

Os materiais de embalagem protegem a sua máquina de danos que possam ocorrer durante o transporte. Por favor, recicle os materiais de embalagem. O material reciclado proporciona a poupança de matérias-primas e diminui a produção de resíduos

Remoção da máquina velha

Os dispositivos eléctricos velhos podem conter peças recuperáveis. Desta forma, nunca lance os seus dispositivos velhos que já não usa ao lixo.



Assegure-se de que as partes de seus dispositivos eléctricos ou electrónicos velhos são reutilizados, dando-lhes ao centro de reciclagem local.

Assegure-se de que seus aparelhos velhos sejam mantidos num lugar apropriado para a segurança das crianças enquanto não forem retirados de casa.

INFORMAÇÃO SOBRE POUPANÇA E EFICIÊNCIA

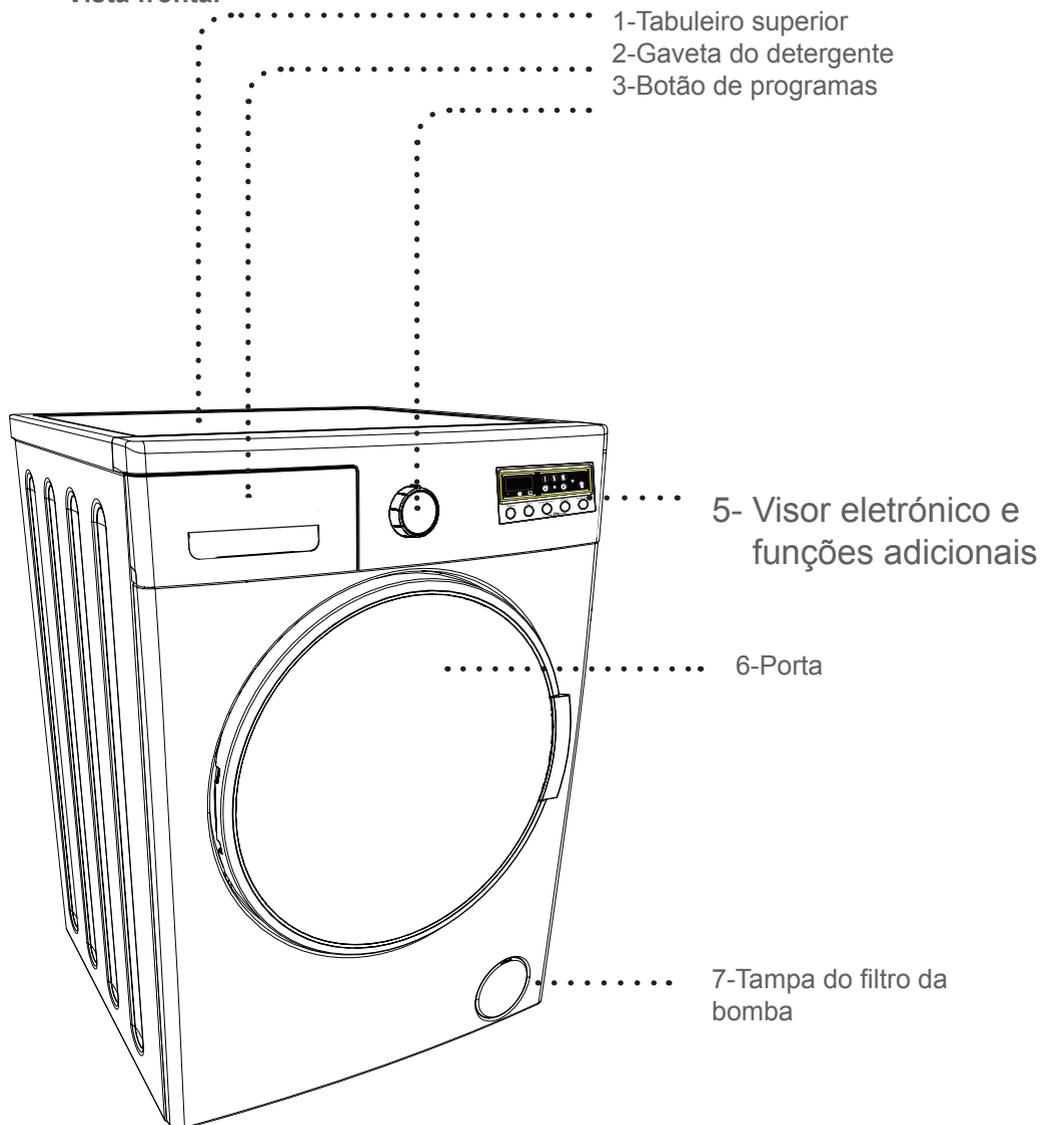
Algumas informações importantes para obter maior eficiência da sua máquina:

- A quantidade de roupa que colocar na sua máquina de lavar não deve exceder a quantidade máxima indicada. Ao evitar a sobrecarga, a máquina deve funcionar mais eficientemente.
- Ao não usar a função de pré-lavagem para roupa normal e pouco suja poupará energia eléctrica e água.

VISTA GERAL DO SEU DISPOSITIVO

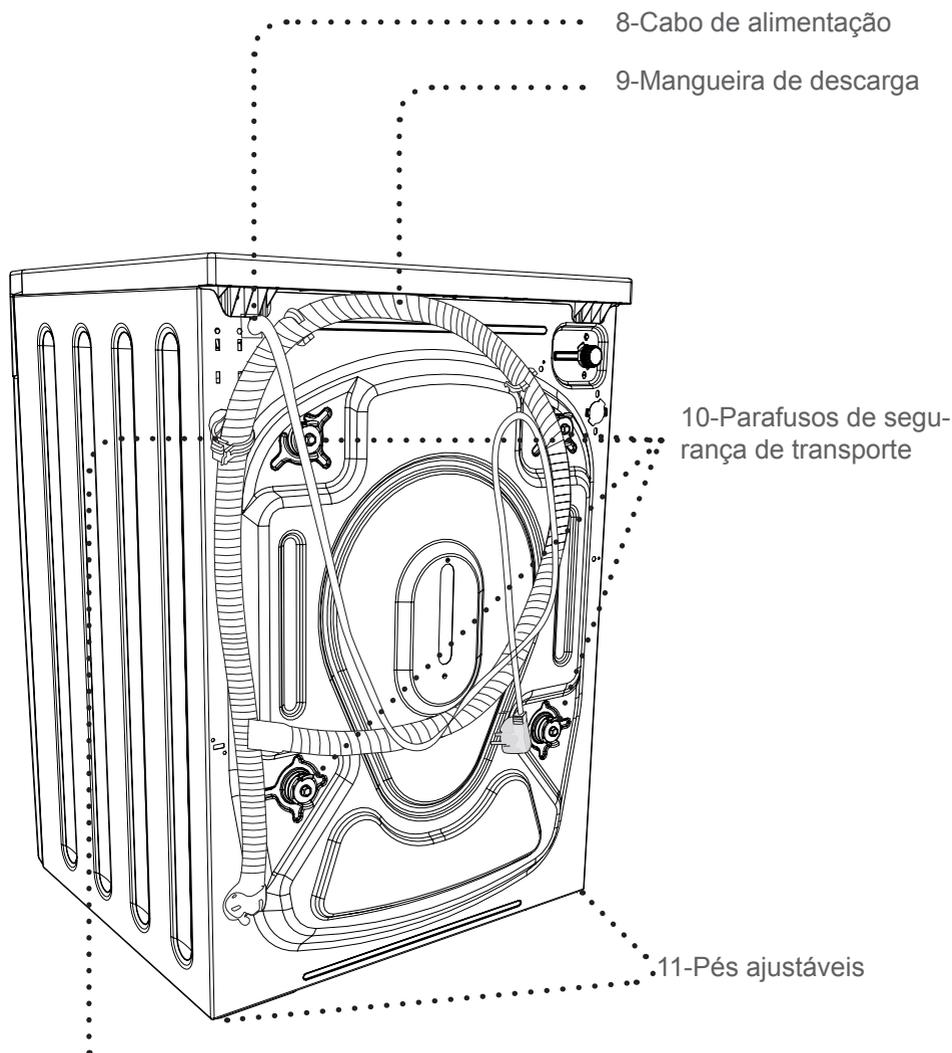
Aparência geral

Vista frontal



Aparência geral

Vista traseira



8-Cabo de alimentação

9-Mangueira de descarga

10-Parafusos de segurança de transporte

11-Pés ajustáveis

12-Suporte plástico da mangueira de descarga:
(O funcionamento da máquina será afectado se esta peça de plástico for removida. Portanto, não mova esta peça de plástico em condição alguma).

Especificações técnicas

| | |
|------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Capacidade máxima de lavagem de (roupa seca) (kg) | 7,0 |
| * Capacidade máxima de secagem (kg) | 5,0 |
| Velocidade de centrifugação (rpm) | 1200 |
| Número de programas | 15 |
| Tensão de funcionamento / Frequência (v / hz) | 220-240 / 50 |
| Pressão da água (mpa) | Máxima:1 Mínima:0.1 |
| Dimensões (AxLxC) (mm) | 845x597x582 |
| * Não deve colocar roupa seca em sua máquina para secagem. | |
| Consumo de energia (lavagem, centrifugação, secagem) (kWh/ciclo) | 5,67 |
| Consumo de energia (apenas lavagem e centrifugação) (kWh/ciclo) | 1,23 |
| Consumo de água (lavagem, centrifugação, secagem) (l/ciclo) | 118 |
| Consumo de água (apenas lavagem e centrifugação) (l/ciclo) | 53 |

EN 50229 programas de controlo compatíveis com a norma

Programa de lavagem:

- 2. Programa "Algodão Eco", temperatura 60°C, velocidade máxima de centrifugação 1200 rpm, 7 kg de roupa.

Programas de secagem:

- 1. Secagem: 13. Programa "Secagem de algodão"

Seleção de função auxiliar do nível de secagem: Nível de secagem 2 (



Grupo de carga: (~ 3,5 kg) (com um grupo de carga incluindo 1 lençol + 6 fronhas + 12 toalhas de mãos.)

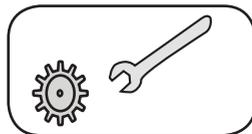
- 2. Secagem: 13. Programa "Secagem de algodão"

Seleção de função auxiliar do nível de secagem: Nível de secagem 2 (



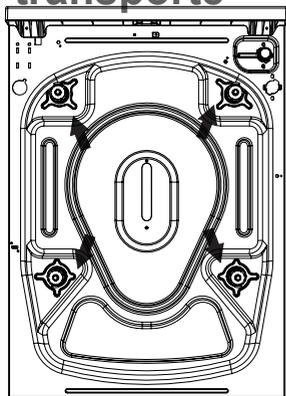
Grupo de carga: (~ 3,5 kg) (com um grupo de carga incluindo 1 lençol + 6 fronhas + restantes toalhas.)

CONFIGURAÇÃO DA MÁQUINA

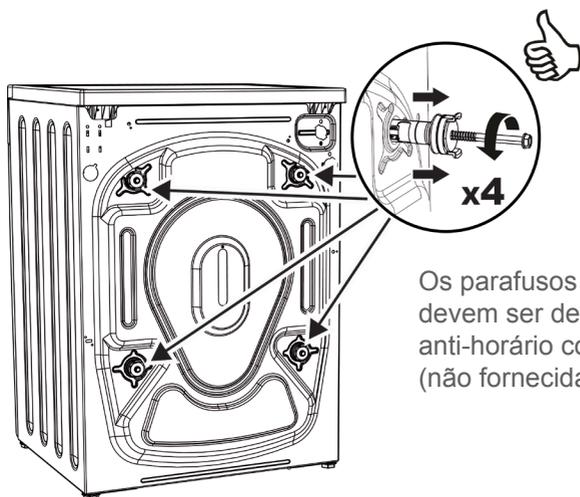


Providencie para que a sua máquina seja instalada apenas por uma empresa de assistência técnica autorizada.

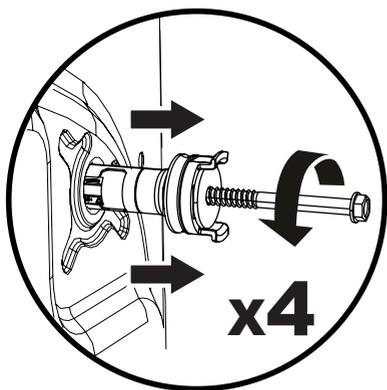
Remoção dos parafusos de segurança de transporte



Antes de colocar a sua máquina em funcionamento, deve remover os parafusos de segurança de transporte na parte de trás da máquina.



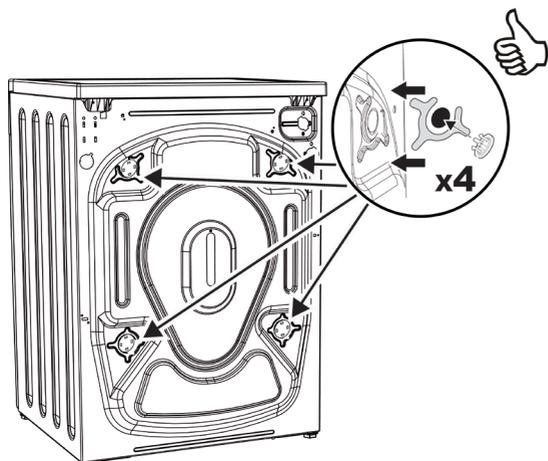
Os parafusos de segurança de transporte devem ser desapertados rodando-os no sentido anti-horário com uma chave apropriada (não fornecida).



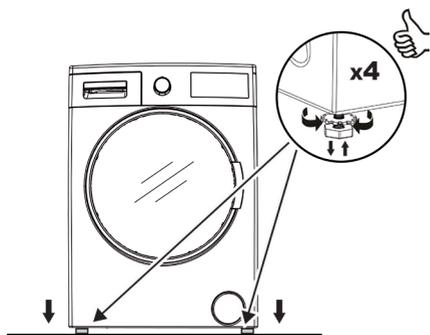
Os parafusos de transporte devem depois ser removidos puxando-os para fora. Os parafusos de segurança de transporte que foram removidos devem ser guardados para serem utilizados novamente no caso de a máquina precisar novamente de ser transportada, por exemplo, se mudar de casa.

OBSERVAÇÃO: Deve remover os parafusos de transporte de sua máquina antes da primeira utilização. As falhas que ocorrem em máquinas que são postas a funcionar com parafusos de transporte ainda montados encontram-se fora do alcance da garantia.

Coloque as tampas de rosca de plástico transporte que se encontram no saco de acessórios nos orifícios deixados pelos parafusos de transporte.

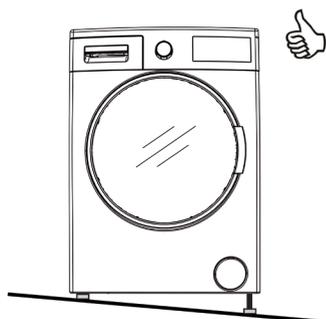


Colocação da máquina e ajuste dos pés

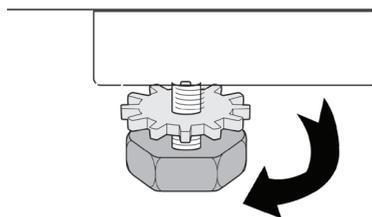


Não instale a sua máquina sobre um tapete ou num pavimento que de alguma forma bloqueie a ventilação da base.

Para assegurar um funcionamento silencioso e isento de vibrações da máquina, ela deve ser colocada num pavimento antiderrapante e firme.

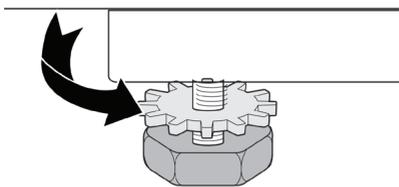


Pode ajustar o nivelamento da sua máquina com um nível de bolha na parte de cima.



Pode ajustar o nivelamento da sua máquina por meio dos pés ajustáveis.

- Afrouxe a porca de ajuste de plástico.
- Ajuste os pés para cima e para baixo, rodando-os.



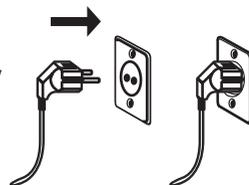
- Aperte a porca de ajuste em plástico quando tiver alcançado o nivelamento.



- Nunca coloque cartão, madeira ou materiais afins por baixo da sua máquina se pretender estabilizar as irregularidades no pavimento.
- Ao limpar o pavimento sobre o qual a sua máquina está colocada, tenha cuidado para não afectar a estabilidade da máquina.

Ligação elétrica

- A sua máquina de lavar está programada para 220-240V e 50Hz.



- O cabo de alimentação da sua máquina de lavar está equipado com uma ficha de terra específica. Esta ficha deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amps. O valor de corrente do fusível deverá ser 10 amps.

O valor de corrente no fusível do cabo de alimentação ligado a esta ficha deve ser também de 10 amperes. Se não tiver uma tomada e fusível compatível com isto, contacte um eletricista qualificado.

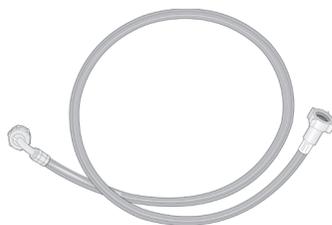
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.

NOTA: Colocar a sua máquina em funcionamento com uma tensão inferior

Ligação de entrada de água na mangueira

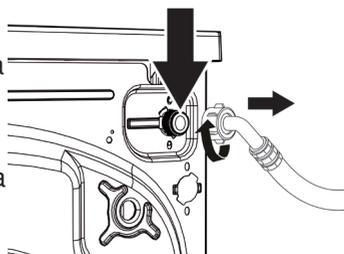
• A sua máquina poderá ter uma entrada única (frio) ou entradas de água duplas (frio/quente) conforme as suas especificações.

A mangueira com tampa branca deve ser ligada à entrada de água fria e a mangueira com tampa vermelha à entrada de água quente (aplicável para máquinas com entradas duplas de água).



• Para eliminar fugas de água em pontos de contacto, fornecemos 1 ou 2 porcas na embalagem das mangueiras (aplicável a máquinas com entradas de água duplas).

Colocar estas duas porcas nas extremidades das novas mangueiras de entrada de água do lado da torneira.

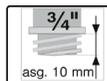
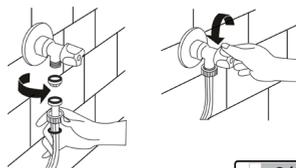


• Instalar mangueiras de entrada de água novas a $\frac{3}{4}$ " , numa torneira roscada.

• Ligar a extremidade em cotovelo branca das mangueiras de entrada de água à válvula de entrada de água filtrada branca na parte de trás da máquina e a extremidade em cotovelo vermelha a uma filtrada vermelha (aplicável a máquinas com entradas de água duplas).

Apertar manualmente as partes plásticas das uniões.

No caso de surgirem dúvidas, solicite a um canalizador qualificado que faça a ligação.



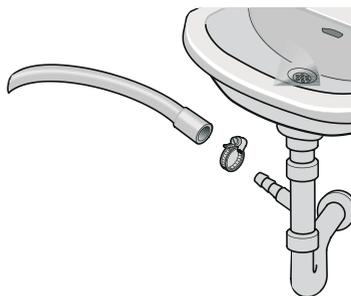
• O fluxo de água com pressão de 0,1-1 Mpa permitirá à sua máquina operar de forma mais eficiente). (Uma pressão de 0,1 Mpa significa que mais de 8 litros de água fluirão através de uma torneira totalmente tapada por um minuto.)

• Assegure-se de que os pontos de contacto não vertem tapando a torneira completamente depois de realizar as ligações.

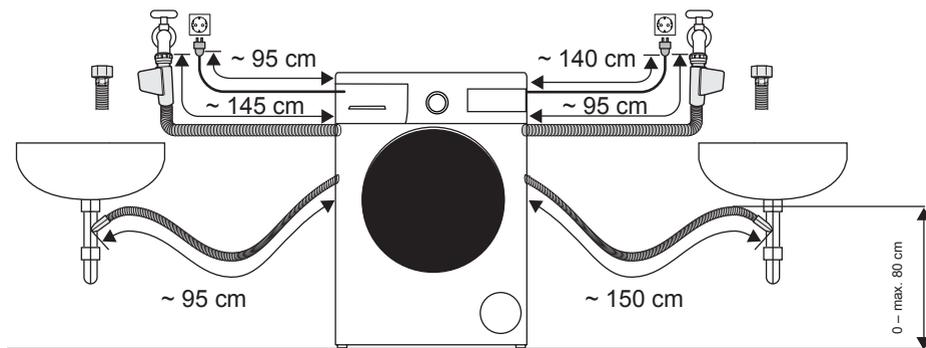
Obs.: Use apenas a mangueira nova de entrada de água que vem com a sua máquina ao fazer as ligações de entrada de água. Nunca utilize mangueiras de entrada de água velhas, usadas ou danificadas.

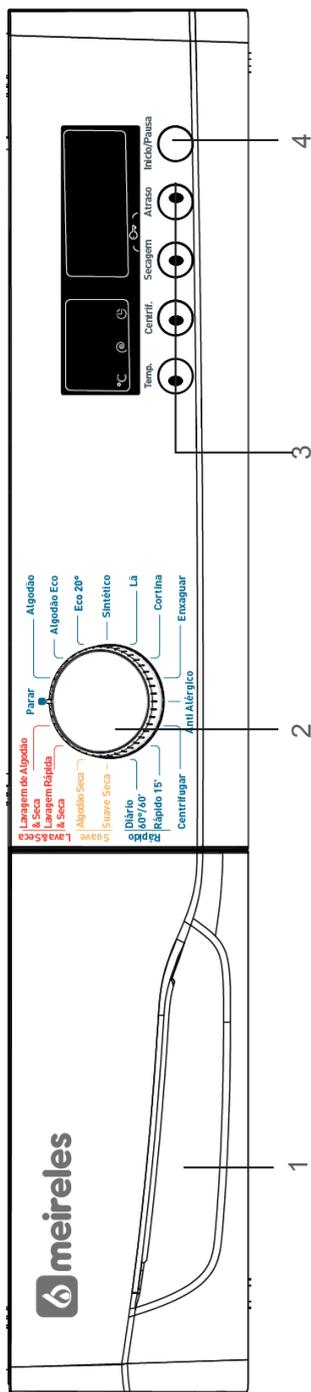
Ligação da descarga de água

- Ligue a mangueira de descarga de água a um esgoto de águas residuais ou a um aparelho especial ligado ao cotovelo de saída da pia colocado a uma altura máxima de 80 cm acima do chão.



- Nunca tente aumentar a mangueira de descarga de água com adições.
- Não coloque a mangueira de descarga de água da sua máquina em qualquer recipiente, balde ou banheira.
- Certifique-se de que a mangueira de descarga de água não se dobra, não entorta, nem é esmagada ou esticada.





1 - Gaveta de detergente

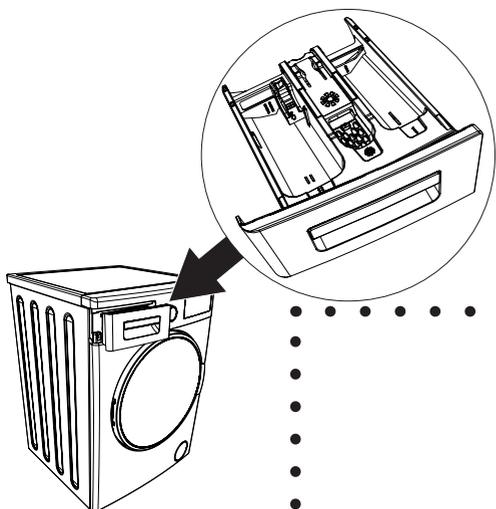
2-Botão de programa: Usando o botão de programa, pode selecionar o programa que pretende para lavar / secar a sua roupa. Pode selecionar um programa rodando o botão de programa em qualquer direção. Por favor, certifique-se de que o botão de programa se encontra exatamente no programa que deseja selecionar.

3 - Botões de função auxiliar: Para fazer a seleção basta pressionar os botões da sua máquina.

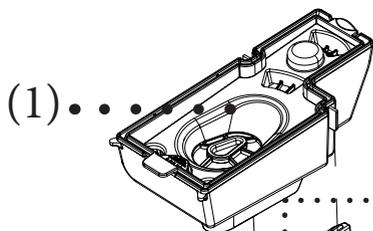
4-Botão Iniciar/Pausa: Usando este botão pode iniciar ou colocar em pausa a sua máquina.

PAINEL DE CONTROLO

Gaveta do detergente

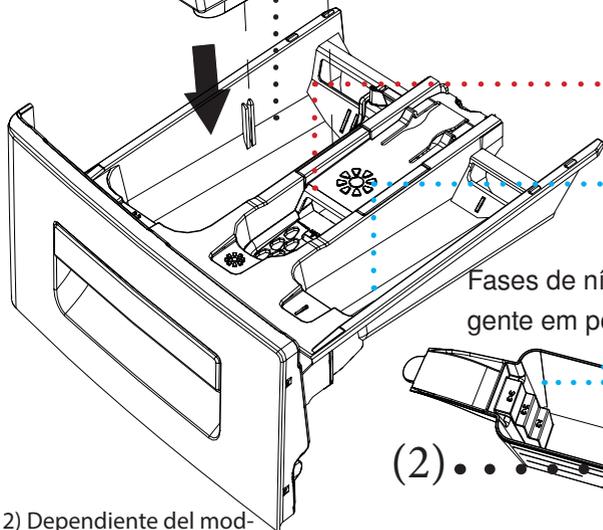


Pode usar a placa de identificação do nível de líquido quando quiser lavar a sua roupa com detergente líquido. Pode usar os seus detergentes líquidos em todos os programas sem pré-lavagem. Coloque o aparelho de detergente líquido no segundo compartimento (que está disponível no interior da máquina) da gaveta para o detergente (*) e programe a quantidade de detergente. (Use a quantidade recomendada de detergente líquido pelos fabricantes do detergente). Não exceda o nível MÁX, use apenas para detergente líquido, não use este aparelho para detergente em pó e retire-o.)

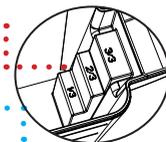


Aparelho de Detergente

Compartimento para detergente de lavagem principal
Compartimento para amaciador



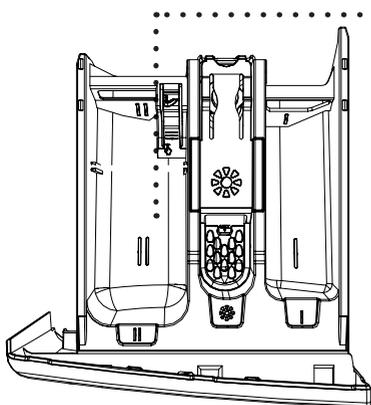
Fases de nível de detergente em pó



(2) Pá para detergente em pó (*)

(1_2) Dependiente del mod-

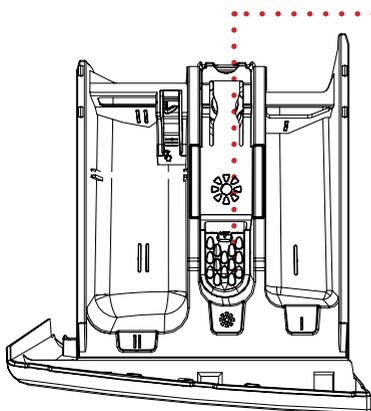
Gaveta do detergente



Compartimento para detergente de lavagem principal:

Neste compartimento, só se pode usar materiais como detergente (líquido ou em pó), anticalcário e semelhantes. Pode encontrar o aparelho de detergente líquido dentro da sua máquina aquando da primeira instalação. (*)

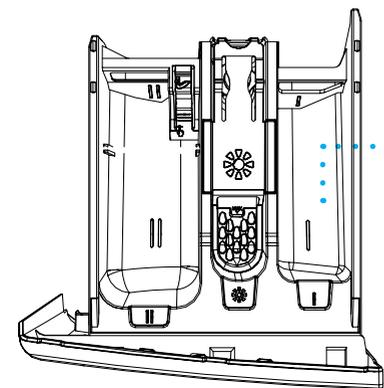
Compartimento para amaciador de tecido, goma, detergente:



Pode usar amaciador na sua roupa (recomendamos o uso da quantidade e do tipo recomendados pelo fabricante). Por vezes, os amaciadores de tecido que usa para lavar a sua roupa poderão permanecer neste compartimento.

A razão pela qual isto acontece é o facto de o amaciador não ser viscoso. Para evitar esta situação, recomendamos o uso de amaciadores líquidos mais viscosos ou diluir os amaciadores antes de usar.

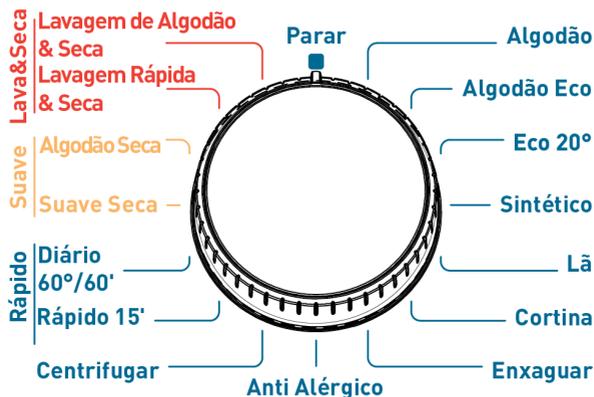
Compartimento para detergente de pré-lavagem:



Este compartimento só deve ser usado quando a funcionalidade de pré-lavagem é seleccionada.

A funcionalidade de pré-lavagem é recomendada para roupa muito suja.

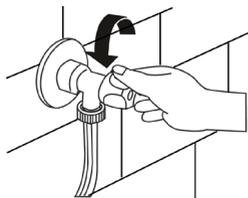
BOTÃO DE PROGRAMA



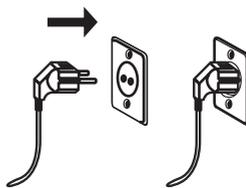
- Pode selecionar o programa que quer para lavar a sua roupa através do botão de programa.
- Pode definir a operação de seleção de programa rodando o botão de programa em ambas as direções.
- Assegure-se de que o botão de programa está exatamente no programa que quer selecionar.

OPERAÇÃO DE LAVAGEM

- Abra a torneira da água.



- Ligue a sua máquina.



SEPARAR A ROUPA



- A sua roupa tem etiquetas de produto que indicam as respetivas especificações. Lave ou seque a sua roupa de acordo com as especificações indicadas na etiqueta de produto.

• Separe a sua roupa para lavar de acordo com os respetivos tipos (algodão, sintético, sensível, malha, etc.), as respetivas temperaturas (frio, 30°, 40°, 60°, 90°) e grau de contaminação (ligeiramente manchada, manchada, muito manchada).

• Nunca lave roupa de cor e branca junta.

• Lave a sua roupa de cor separadamente na primeira lavagem pois podem tingir.

• Assegure-se de que não há materiais metálicos na sua roupa ou nos bolsos; em caso afirmativo, retire-os.

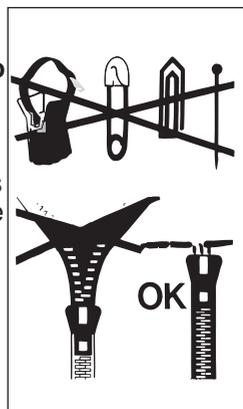
CUIDADO: As avarias que ocorram devido à existência de objetos estranhos na sua máquina não estão incluídas no âmbito da garantia.

• Aperte e abotoe a sua roupa para lavar.

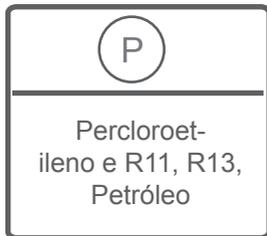
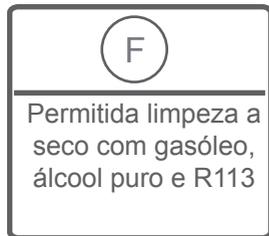
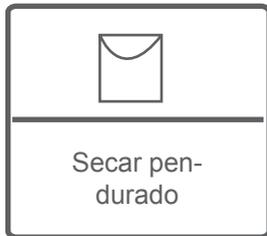
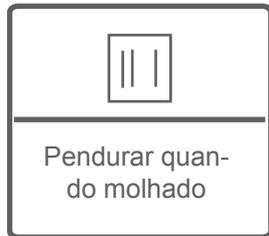
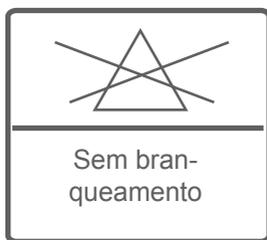
• Remova os ganchos metálicos ou plásticos de cortinas de tule ou cortinas ou coloque-os numa rede ou saco de lavagem e depois ate-os.

• Ponha do avesso têxteis como calças, malhas, t-shirts roupa de desporto.

• Lave meias, lenços e peças pequenas semelhantes numa rede de lavagem.

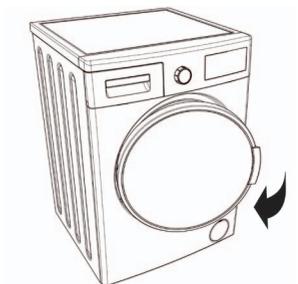


Explicación de los símbolos de la lavadora

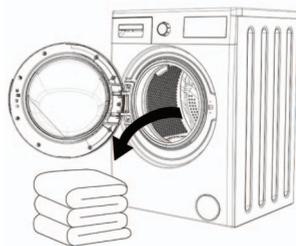


Colocación de la ropa en la máquina

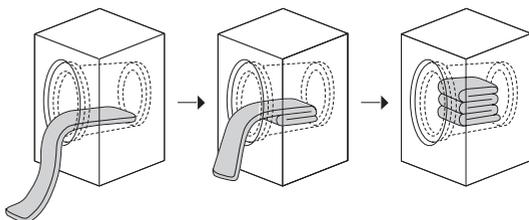
- Abra a porta da sua máquina.



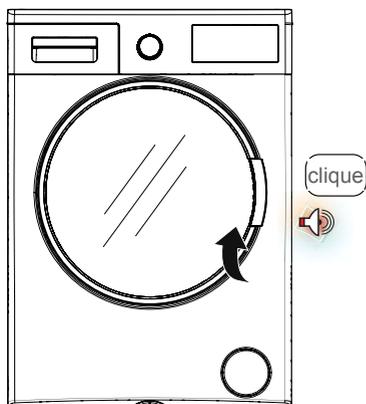
NOTA: Nota: A capacidade de carga máxima pode variar com base no tipo de roupa que vai lavar, grau de sujidade e o programa que escolheu. Não exceder a capacidade de carga máxima seca indicada na tabela de programas para os programas de lavagem.



- Espalhe a roupa para lavar na sua máquina.



- Coloque cada item de roupa separadamente.
- Certifique-se de que nenhuma roupa fica presa entre a tampa e o vedante inferior ao fechar a porta da sua máquina.
- Certifique-se de que a porta da máquina está completamente fechada.
- Feche correctamente a porta da sua máquina ou a mesma não irá iniciar a operação de lavagem.



Adicionar detergente na máquina

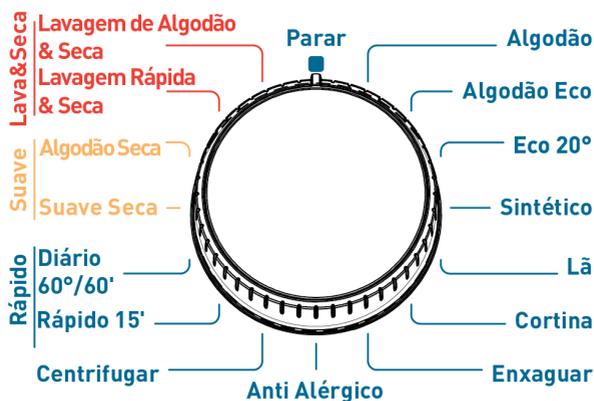
La cantidad de detergente que se pone en su máquina dependerá de los siguientes criterios:

- Su utilización de detergente se basa en el grado de contaminación de sus prendas.
 - Utilice detergentes específicos para lavadoras automáticas. Cumpla con las recomendaciones de los fabricantes de detergentes al determinar la cantidad de detergente que debe utilizar en la ropa.
 - Cuanto mayor sea el nivel de suciedad mayor cantidad de detergente deberá utilizar.
 - También será mayor la cantidad de detergente a utilizar cuanto mayor sea la cantidad de ropa a lavar.
 - Ponga suavizante en su correspondiente compartimento de detergente. No supere el nivel MAX. De lo contrario, el suavizante se derramará en el agua del lavado mientras desagua.
 - Los suavizantes de alta densidad deben ser diluidos en un grado antes de ser introducidos en el compartimento. Debido a alta densidad del suavizante, se obstruirá el desagüe y se bloqueará el flujo del suavizante.
 - Puede utilizar detergentes líquidos en todos los programas sin prelavado. Para ello, conecte el aparato de detergente líquido al segundo compartimento del detergente (presente en el equipo) y ajuste la cantidad de detergente líquido (use detergente líquido en las cantidades que los fabricantes de detergentes prevén). No exceda la parte que tiene la etiqueta Max, utilice sólo detergente líquido, remueva esta de su lugar durante el uso de detergente en polvo.)
- Para el aparato de posicionamiento de detergente en el compartimento de detergente, consulte la página 30.(*)

(*)Dependiente del modelo

Botão de programa

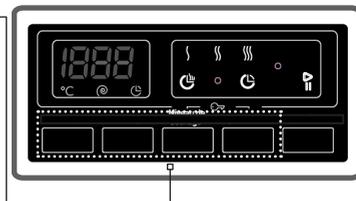
• Pode seleccionar o programa que quer para lavar a sua roupa através do botão de programa.



FUNÇÕES AUXILIARES

Antes de iniciar o programa, opcionalmente pode seleccionar uma função auxiliar.

- Prima o botão de função auxiliar que gostaria de seleccionar.
- Se o símbolo de função auxiliar no visor electrónico piscar continuamente, a função auxiliar que seleccionou ficará activada.
- Se o símbolo de função auxiliar no visor electrónico piscar, a função auxiliar que seleccionou ficará desactivada.



Razão para a não activação.

- A função auxiliar que pretende usar no programa de lavagem que seleccionou não é aplicável.
- A sua máquina passou uma fase, durante a qual a função auxiliar que gostaria de seleccionar seria implementada.
- Não é compatível com uma função auxiliar que tenha anteriormente seleccionado.

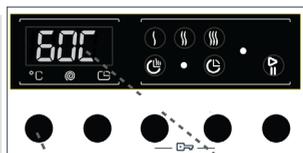
SISTEMA DE DETEÇÃO DE MEIA CARGA

A sua máquina possui um sistema de deteção de meia carga.

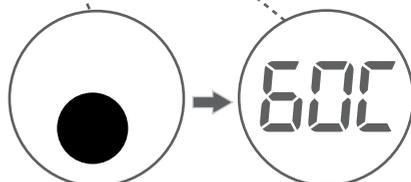
No caso de colocar aproximadamente metade ou menos quantidade de roupa para lavar da capacidade de roupa máxima na sua máquina, a sua máquina operará de forma a poupar tempo de lavagem, consumo de água e energia em alguns programas. Quando a função de meia carga está ativa, a máquina pode completar o programa que definiu num tempo mais curto.

1- Selecção da temperatura

Pode seleccionar a temperatura da água de lavagem com o botão de ajustamento da temperatura da água.



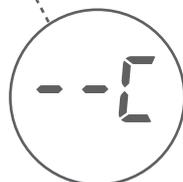
Sempre que seleccionar um novo programa a temperatura máxima da água de lavagem é mostrada no visor de temperatura da água de lavagem.



Pode reduzir gradualmente a temperatura da água de lavagem entre a temperatura máxima e a lavagem a frio (--) premindo o botão de ajustamento da temperatura da água de lavagem.



Se passou a temperatura de água de lavagem que pretendia, pode voltar à temperatura desejada premindo continuamente o botão de ajustamento da temperatura da água.



2- Selecção de velocidade de centrifugação

Pode definir a rotação de centrifugação para as suas lavagens

Quando selecciona um novo programa, a velocidade de rotação máxima da centrifugação que seleccionou será visualizado no visor de velocidade de rotação.

Pode gradualmente reduzir a velocidade de rotação entre cancelar as opções de centrifugação (--) através da rotação máxima de centrifugação do programa seleccionado premindo o botão de definição de velocidade de rotação.

Se tiver ignorado a rotação de centrifugação que pretende definir, pode voltar a activar a rotação mantendo premido o botão de definição de rotação.



Nota: Selecione o nível de secagem de acordo com a distribuição da carga indicada na tabela.

Tabela: Durações de secagem recomendadas consoante as quantidades de carga

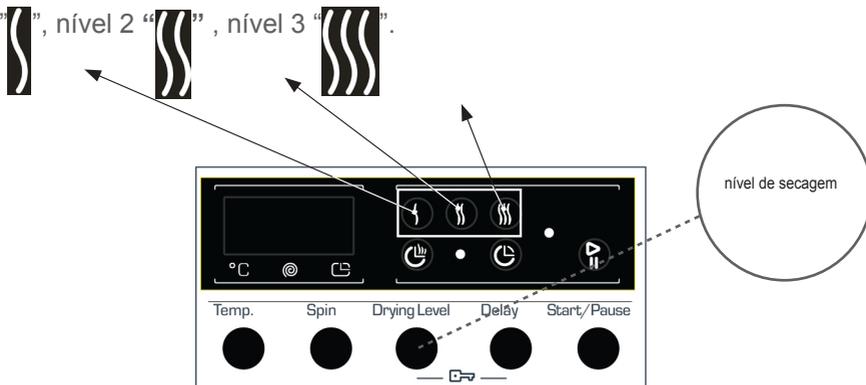
| | 1-2 kg | 3-4 kg | 5 kg |
|---------|--------|--------|------|
| Nível 1 | ✓ | ✓ | X |
| Nível 2 | X | ✓ | ✓ |
| Nível 3 | X | ✓ | ✓ |

3 - Seleção do nível de secagem:

Se quiser secar a sua roupa no final do ciclo de lavagem;

• Pressione o botão do nível de secagem para selecionar o respetivo nível de secagem que pretende.

• Quando pressiona o botão do nível de secagem, no visor aparecerão os símbolos nível 1 “”, nível 2 “”, nível 3 “”.



• Nível 1 “”: Recomendado para roupas que serão engomadas antes de usar. Se pretende selecionar a opção de secagem “” pressione o botão do nível de secagem até que apareça o símbolo “”.

• Nível 2 “”: Recomendado para roupas que exigem secagem no estendal. Se pretende selecionar a opção de secagem “” pressione o botão do nível de secagem até que apareça o símbolo “”.

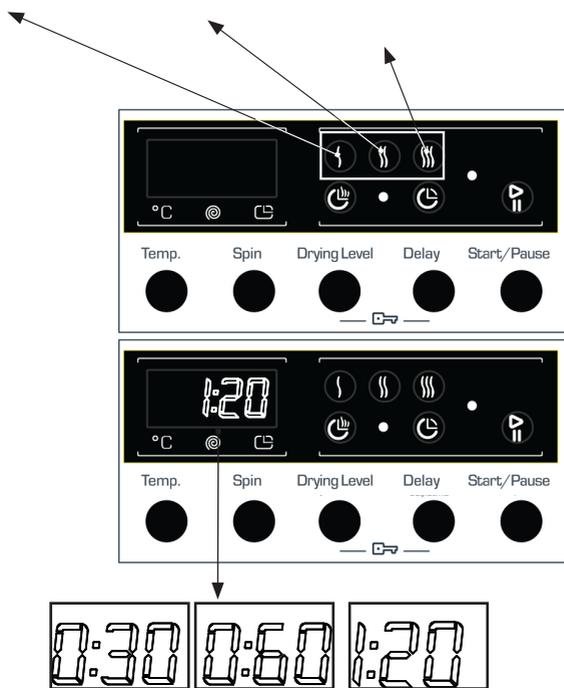
• Nível 3 “”: Recomendado para roupas que serão dobradas e guardadas no armário após o fim do programa. Se pretende selecionar a opção de secagem “” pressione o botão do nível de secagem até que apareça o símbolo “”.

Nota: Depois de pressionar o botão do nível de secagem, se o símbolo correspondente não muda, isso significa que não existe qualquer seleção de nível de secagem para o programa escolhido.

Se quiser secar a sua roupa durante um período de tempo final do ciclo de lavagem;

- Pressione o botão do nível de secagem para selecionar duração de secagem que pretende.

- Quando pressiona o botão do nível de secagem, no visor aparecerão os símbolos nível 1 “”, nível 2 “”, nível 3 “”.



Se continuar a pressionar, aparecerão as opções de duração (0:30, 0:60, 120 minutos) Pode selecionar qualquer duração de secagem pretendida.

Obs.: Quando quer selecionar a duração da secagem e se as durações de 0:30, 0:60, 120 minutos não aparecerem, isso significa que esta opção de secagem não pode ser usada para o programa selecionado.

Tabela: Durações de secagem recomendadas consoante as quantidades de carga

| | 1-2 kg | 3-4 kg | 5 kg |
|---------|--------|--------|------|
| Nível 1 | ✓ | ✓ | X |
| Nível 2 | X | ✓ | ✓ |
| Nível 3 | X | ✓ | ✓ |

Seleção do nível de secagem:

Por favor, veja a tabela de seleção do nível de secagem e duração.

| PROGRAMAS | ESTADO DE ELEGIBILIDADE | PERFIL DE SECAGEM | PREDEFINIÇÃO DE FÁBRICA | NÍVEIS SELECIONÁVEIS | | |
|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|---------|---------|
| | | | | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Algodão | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Algodão Eco | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Eco 20°C | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | - |
| Sintéticos | S | Secagem suave | - | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Lã | NS | - | - | - | - | - |
| Cortinas | NS | - | - | - | - | - |
| Enxaguamento | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Antialérgico | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | - |
| Centrifugação | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | Nível 3 |
| Super rápido 15' | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | - | - |
| Diário 60'/60° | S | Secagem de algodão | - | Nível 1 | Nível 2 | - |
| Secagem suave | S | Secagem suave | Nível 2 | Nível 1 | - | Nível 3 |
| Secagem de algodão | S | Secagem de algodão | Nível 2 | Nível 1 | - | Nível 3 |
| Quick Wash & Dry | NS | Secagem de algodão | Nível 1 | - | - | - |
| Cotton Wash & Dry | S | Secagem de algodão | Nível 2 | Nível 1 | - | Nível 3 |

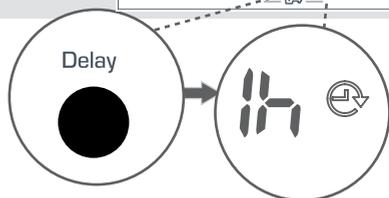
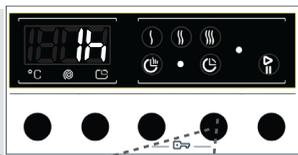
S: Seleccionável NS: Sem seleção

Nível seleccionáveis de duração de secagem

| | 30 | 60 | 120 |
|--------------------|----|----|-----|
| Algodão | 30 | 60 | 120 |
| Algodão Eco | 30 | 60 | 120 |
| Eco 20°C | 30 | 60 | 120 |
| Sintéticos | 30 | 60 | 120 |
| Lã | - | - | - |
| Cortinas | - | - | - |
| Enxaguamento | 30 | 60 | 120 |
| Anti-alérgico | 30 | 60 | 120 |
| Centrifugação | 30 | 60 | 120 |
| Super rápido 15' | 30 | 60 | 120 |
| Diário 60'/60° | 30 | 60 | 120 |
| Secagem suave | 30 | 60 | 120 |
| Secagem de algodão | 30 | 60 | 120 |
| Quick Wash & Dry | - | - | - |
| Cotton Wash & Dry | 30 | 60 | 120 |

4- Temporizador de retardamento

Ao usar esta função auxiliar, pode permitir que a sua máquina inicie a lavagem depois de 1 hora a 23 horas.



Para usar a função auxiliar do temporizador de retardamento:

- Premir uma vez o botão de temporizador de retardamento.
- Aparecerá no visor a expressão de “1 h”. O símbolo  ficará a piscar no visor electrónico.

Premir no botão tempo de retardamento até ao tempo no qual pretende que a operação de lavagem seja iniciada.

- Para activar o tempo de retardamento que seleccionou no programa, pode premir qualquer botão de função auxiliar que pretender excepto no botão “Iniciar/Pausa”.

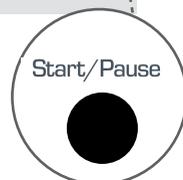
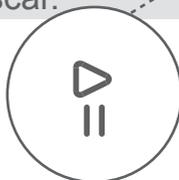
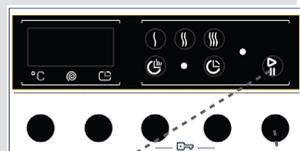
Se tiver saltado o atraso de tempo que queria definir, pode voltar para as horas pretendidas mantendo o botão de atraso de tempo premido.

Se pretender cancelar o temporizador de retardamento, é-lhe solicitado que prima uma vez o botão de temporizador de retardamento. O símbolo  já não estará a piscar no visor electrónico.

Para executar a função de temporizador de retardamento, é necessário que a sua máquina comece a funcionar quando o botão Iniciar/Pausa for premido.

Botão Parar/ Pausa

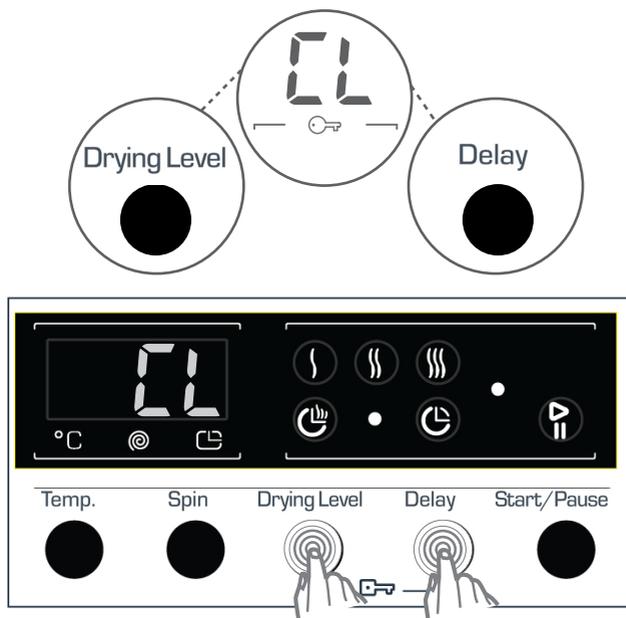
Ao premir o botão Início/Pausa, pode começar o programa que seleccionou ou suspender um programa que esteja a decorrer. Se mudar a sua máquina para o modo em espera, o LED de Início/Pausa no visor electrónico ficará a piscar.



Bloqueio para crianças

A função de bloqueio para crianças permite-lhe evitar que o aparelho seja posto a funcionar acidentalmente ou por crianças sem supervisão.

Para ativar o bloqueio para crianças, pressione os botões da função de Nível de secagem e de Início retardado ao mesmo tempo por mais de 3 segundos.



Cancelación de programa

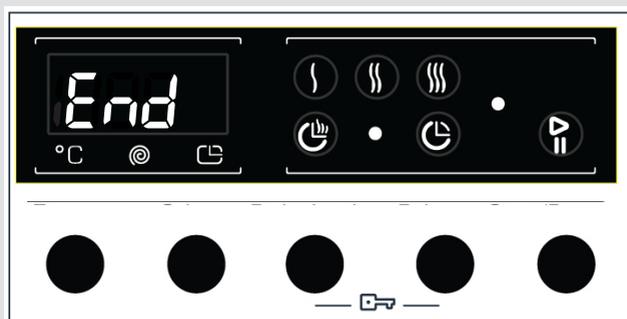
Se pretender cancelar qualquer programa que esteja a ser executado:

- 1- Mude o botão de programa para a posição “CANCEL”.
- 2- A sua máquina parará a operação de lavagem e o programa será cancelado.
- 3- Para se livrar da água acumulada na máquina, mude o botão de programa para qualquer programa.
- 4- A sua máquina realizará a operação de descarga necessária e cancelará o programa.
- 5- Pode operar a sua máquina selecionando um programa novo.

Programa de finalização

A sua máquina parará sozinha assim que o programa que seleccionou acabar.

- Aparecerá a piscar no visor electrónico a expressão de “END”.



- Pode abrir a porta da máquina e retirar a roupa.

-Ao deixar a porta da sua máquina aberta permitirá que a parte interior da mesma seque depois de retirar a roupa.

- Mude o botão de programa para a posição “CANCEL”.

- Desligar a máquina.

- Fechar a torneira da água.

TABELA DE PROGRAMAS

ALGODÃO 90°

| | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | *90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°- "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 7,0 / 5,0 |
| Gaveta de detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 185 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de linho e algodão resistentes ao calor. (Roupa interior, lençóis, toalhas de mesa, (toalhas, máx. 3,5 kg) |

ALGODÃO ECO

| | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | *60°- 50°-40°- 30°- "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 7,0 / 5,0 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 205 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de linho e algodão resistentes ao calor. (Roupa interior, lençóis, toalhas de mesa, (toalhas, máx. 3,5 kg) |

(***Black** as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

ECO 20 °

| | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | *20° - " - " |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 3,5 / 3,5 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 105 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de linho e algodão ligeiramente sujos. (Roupa interior, lençóis, toalhas de mesa, (toalhas, máx. 2 kg) Roupa de cama, etc) |

SINTÉTICOS

| | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | *60° - 50° - 40° - 30° - " - " |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 3,5 / 3,5 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 122 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos sintéticos e sintéticos misturados. (camisas, camisolas, meias sintéticas misturadas, etc) |

(*Black as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

LÃ

| | |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 30°-"-" |
| Lavagem máxima capacidade (kg) | 2,5 |
| Gaveta de detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 55 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de lã e lã mista com etiqueta de laváveis na máquina |

CORTINAS

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 40°- 30°- "-" |
| Lavagem máxima capacidade (kg) | 2.5 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 115 |
| Tipo de roupas/Observações | Use este programa apenas para lavar cortinas. |

(***Black** as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

ENXAGUAMENTO

| | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 7,0 / 5,0 |
| Gaveta do detergente | - |
| Duração do programa (min) | 43 |
| Tipo de roupas/Observações | Se quiser obter um enxaguamento adicional depois de lavar a sua roupa, pode utilizar este programa para todos os tipos de roupa. |

ANTI-ALÉRGICO

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------------|
| Temp. (°C) | *60° - 50° - 40° - 30° - "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 3,5 / 3,5 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 180 |
| Tipo de roupas/Observações | Roupas de bebé |

(*Black as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

CENTRIFUGAÇÃO

| | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 7,0 / 5,0 |
| Gaveta de detergente | - |
| Duração do programa (min) | 20 |
| Tipo de roupas/Observações | Se quiser obter uma centrifugação adicional depois de lavar a sua roupa, pode utilizar este programa para todos os tipos de roupa. |

SUPER RÁPIDO 15'

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 30°- "--" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 2.0 / 2.0 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 15 |
| Tipo de roupas/Observações | Pode lavar tecidos de algodão, coloridos e de linho ligeiramente sujos rapidamente, em 15 minutos. Obs.: Como o período de lavagem é curto, a quantidade de detergente deverá ser muito menor em relação aos outros programas de lavagem. Se a máquina detetar uma carga desequilibrada, a duração do programa será alargada. |

(***Black** as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

RÁPIDO DIÁRIO 60 MIN.

| | |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 60°-50°-40°-30° "--" |
| Lavagem máxima/capacidade de secagem (kg) | 3,0 / 3,0 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 60 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de algodão, coloridos e de linho sujos. |

(***Black** as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

GENTLE DRY

| | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | "--" |
| Quantidade máxima de roupa para secar (kg) | 3,5 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 60 |
| Tipo de roupas/Observações | Roupa delicada que traga a etiqueta de "adequada para secagem na máquina". |

COTTON DRY

| | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | "--" |
| Quantidade máxima de roupa para secar (kg) | 5,0 |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 60 |
| Tipo de roupas/Observações | Roupa de algodão que tem a etiqueta de adequada para secagem na máquina. |

(***Black** as peças são opções predefinidas)

Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.

TABELA DE PROGRAMAS

QUICK WASH & DRY

| | |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 30°-"-" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 0,5 kg). 33 min (3 camisas) (33 minutos) |
| Gaveta do detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 33 |
| Tipo de roupas/Observações | Roupa de algodão, de cor e de linho com a etiqueta de "adequada para secagem na máquina". Obs.: A sua máquina determina a duração do programa com base na quantidade de roupa com que a carrega. |

COTTON WASH & DRY

| | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. (°C) | 90-80-70-60°-50°-40°-30°-"-" |
| Lavagem máxima /capacidade de secagem (kg) | 5,0 / 5,0 |
| Gaveta de detergente | 2 |
| Duração do programa (min) | 285 |
| Tipo de roupas/Observações | Tecidos de algodão e linho. (Roupa interior, lençol, toalha de mesa, (toalha de no máx.3,0 kg) |

(*Black as peças são opções predefinidas)

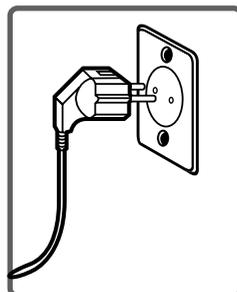
Se quiser seleccionar mais de uma função auxiliar, as funções que pretende seleccionar podem ser incompatíveis entre si.

Não seque junto toalhas, tecidos de algodão e linho, roupa sintética e sintética mista. Para secar a roupa, seleccione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

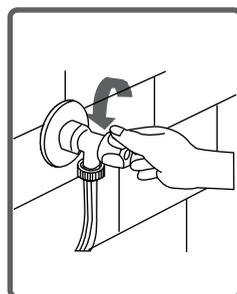
OBSERVAÇÃO: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES AUXILIARES SELECIONADAS.



Desligue a sua máquina antes de começar a manutenção e limpeza da sua máquina.



Feche a água da torneira antes de começar a manutenção e limpeza da sua máquina.



CUIDADO: As peças da sua máquina poderão ficar danificadas se usar produtos de limpeza com agentes solventes.

Não use materiais de limpeza com agentes solventes.

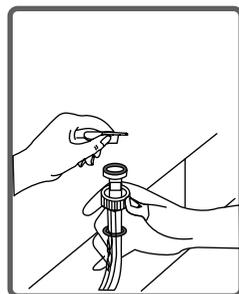
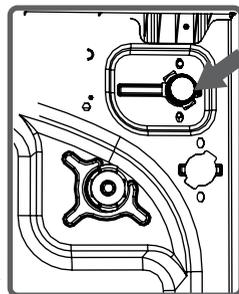
MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA SUA MÁQUINA (FILTROS DE ENTRADA DE ÁGUA)

Existem filtros para evitar que a sujeira e objetos estranhos na água entrem na máquina, tanto no lado da torneira e nos extremos das válvulas de água em conjunto com a mangueira de entrada de água da sua máquina.

Se a sua máquina não puder receber a quantidade de água suficiente apesar de a torneira estar aberta, estes filtros devem ser limpos.

(É recomendado limpar o filtro da bomba uma vez em cada 2 meses.)

- Desaperte as mangueiras de entrada de água.
- Retire os filtros nas válvulas de entrada de água usando pinças e depois limpe-os com uma escova com água.
- Desmonte os filtros do lado da torneira de mangueiras de entrada de água manualmente e limpe-os.
- Com os filtros limpos, pode colocá-los da mesma forma, invertendo o procedimento.



CUIDADO:

Os filtros de válvulas de entrada de água podem ficar obstruídos devido a uma torneira de água contaminada ou falta da manutenção necessária ou as válvulas podem estar partidas, provocando continuamente fugas de água na sua máquina.

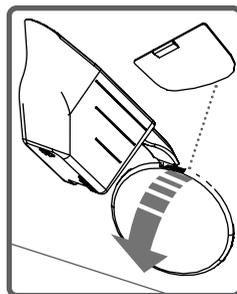


As interrupções que podem surgir por estas razões estão fora da cobertura da garantia.

Um sistema de filtro que evita que os resíduos que ficam da sua roupa e os materiais minúsculos entrem na bomba durante a execução da operação de descarga da água levada a efeito pela máquina depois de completar a lavagem prolongando assim o ciclo de vida da máquina. É recomendado limpar o filtro da bomba uma vez em cada 2 meses. Para limpar o filtro da bomba:

- Para abrir a tampa da bomba, pode usar a pá de detergente em pó (*) ou a placa de nível de detergente líquido que vem com a sua máquina.

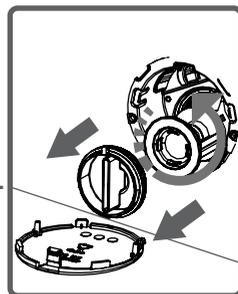
- Coloque o ponto terminal da peça plástica na folga da tampa da bomba e empurre-o para trás. Isto abrirá a tampa.



- Antes de abrir a tampa do filtro, coloque um recipiente à frente da tampa do filtro para evitar que a água que sobrou na máquina verta para o chão.

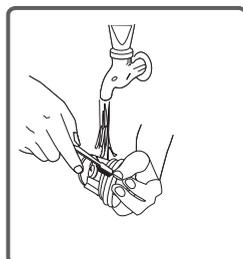
- Desaperte a tampa do filtro no sentido contrário aos ponteiros do relógio e depois esvazie a água.

Nota: Poderá ter de esvaziar o recipiente de recolha de água várias vezes consoante a quantidade de água na máquina.

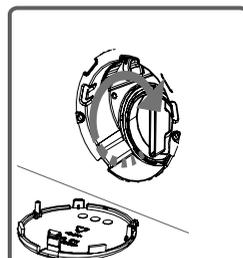


(*) As especificações da maquinaria podem variar dependendo do produto comprado.

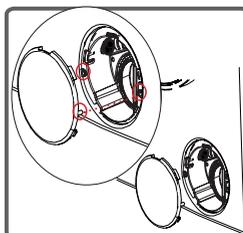
- Limpe os materiais estranhos do filtro com uma escova.



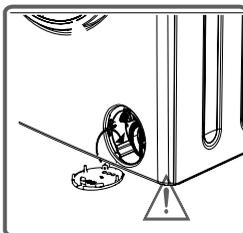
- Depois de limpar o filtro, coloque a tampa do filtro e aperte-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.



- Quando fechar a tampa da bomba, assegure-se de que as peças no interior da tampa correspondem aos orifícios no lado do painel frontal.



- Pode voltar a acoplar a tampa da bomba pela ordem inversa que a removeu.



ADVERTÊNCIA!
Como a água na bomba pode estar quente, aguarde até que arrefeça.

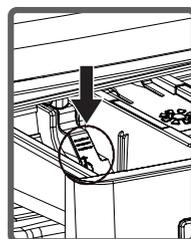
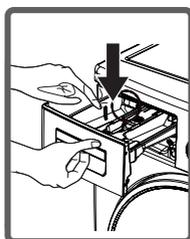
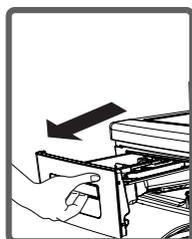
MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA SUA MÁQUINA (GAVETA PARA O DETERGENTE)

Os seus detergentes podem ao longo do tempo depositar resíduos na gaveta do detergente e no compartimento da mesma.

Para limpar os resíduos formados, desmontar a gaveta do detergente com frequência. É recomendado limpar o filtro da bomba em cada 2 meses.

Para ejetar a gaveta do detergente:

- Puxe a gaveta para o detergente para cima no final
- Continue a puxar pressionando a secção mostrada abaixo na gaveta para o detergente e continue a puxar e depois desloque a gaveta para o detergente.



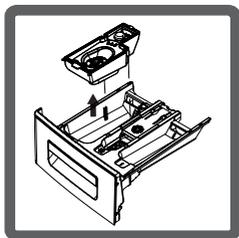
- Lave-a usando uma escova.
- Recolha os resíduos no compartimento da gaveta para o detergente sem os deixar cair dentro da máquina.
- Monte a gaveta para o detergente depois de a secar usando uma toalha ou um pano seco.
- Não lave a sua gaveta para o detergente na máquina de lavar loiça.

Compartimento para detergente líquido (*)

Retire o aparelho e nível de detergente líquido para limpar e fazer a manutenção conforme mostrado na imagem e retire bem os resíduos de detergente. Volte a colocar o aparelho no sítio. Certifique-se de que não restam resíduos no interior.

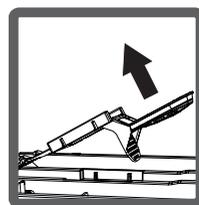
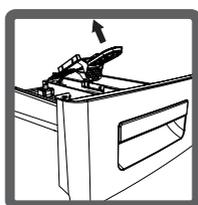
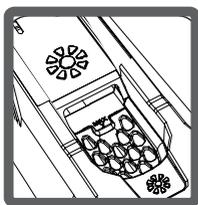
(*) As especificações da maquinaria podem variar dependendo do produto comprado.

BLOQUEADOR DE FLUXO / CHASSIS / TAMBOR



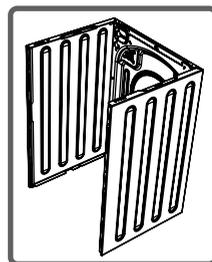
Bloqueador de fluxo

Desmontar a gaveta do detergente. Desmontar o bloqueador do fluxo e limpar completamente os resíduos do amaciador. Voltar a colocar o bloqueador do fluxo depois de o limpar. Verificar se ficou corretamente colocado.



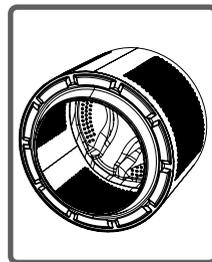
Chassis

Limpar a parte exterior da sua máquina com água quente e um detergente não inflamável que não risque a estrutura da sua máquina. Depois de enxaguar com alguma água, seque-a usando um pano seco e macio.



Tambor

Não deixe objetos metálicos como agulhas, clips, moedas, etc. na sua máquina. Estes objetos levam à formação de manchas de ferrugem no tambor. Para limpar as referidas manchas de ferrugem, usar um detergente que não contenha cloro e seguir as instruções dos fabricantes do detergente. Nunca usar uma ferramenta em arame ou objetos rijos para limpar as manchas de ferrugem.



Resolução de problemas

Todas as operações de reparação necessárias na sua máquina devem ser executadas pelo nosso serviço autorizado. Se a sua máquina necessitar de uma reparação ou se não conseguir resolver a avaria com a ajuda da informação que passamos a indicar:

- Desligar a máquina..
- Fechar a torneira da água.

| FALHA | CAUSA PROVÁVEL | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A sua máquina não arranca. | Não está ligada. | Ligue-a. |
| | Fusíveis rebentados. | Substituir os fusíveis. |
| | Corte de energia. | Verificar a alimentação de |
| | Botão Iniciar/pausa não premido. | Premir o botão Iniciar/Pausa. |
| | Posição “STOP” no marcador de programa. | Rodar o botão de programa para a posição pretendida. |
| A sua máquina não recebe água. | A porta da máquina não está completamente fechada. | Fechar a porta da máquina. |
| | A torneira da água | Abrir a torneira. |
| | A mangueira de entrada de água pode estar | Verificar a mangueira de entrada de água e solte. |
| | Mangueira de entrada de água obstruída. | Limpar os filtros da mangueira de entrada de água. (*) |
| | Filtro da válvula de entrada obstruído. | Limpar os filtros da válvula de entrada. (*) |
| A porta da máquina não está completamente fechada. | Fechar a porta da máquina. | |

(*) Consulte la página 61

| FALHA | CAUSA PROVÁVEL | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| A sua máquina não descarrega a água. | Mangueira de descarga obstruída e torcida. | Verificar a mangueira de descarga, depois limpar ou soltar. |
| | Filtro da bomba obstruído. | Limpar o filtro da bomba. (*) |
| La lavadora vibra. | Os pés da sua máquina não foram ajustados. | Ajustar os pés na sua máquina. (**) |
| | Suportes de segurança colocados para transporte não desmontados. | Desmontar os suportes de segurança da sua máquina. (**) |
| | Menos quantidade de roupa no aparelho. | Isto não bloqueará o funcionamento da sua máquina. |
| | A sua máquina está sobrecarregada com roupa ou a roupa está arrumada irregularmente. | Evitar que a sua máquina assente em superfícies rijas. |
| | A máquina assenta numa superfície rija. | Evitar que a sua máquina assente em superfícies rijas. |

(*) Consultar o capítulo relativamente à manutenção e limpeza da sua máquina.

(**) Consultar o capítulo relativamente à instalação da sua máquina.

| FALHA | CAUSA PROVÁVEL | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>É formada espuma em excesso na gaveta do detergente.</p> | <p>Quantidade excessiva de detergente.</p> | <p>Premir o botão Iniciar/Pausa. Para eliminar a formação de espuma, misturar um colher de amaciador com meio litro de água e deitar esta mistura na gaveta do detergente. Após 5-10 minutos premir de novo o botão Iniciar/Pausa. Na sua próxima operação de lavagem, ajustar a dose de detergente em conformidade.</p> |
| | <p>Detergente errado usado.</p> | <p>Usar na sua máquina apenas os detergentes produzidos para máquinas de lavar roupa automáticas.</p> |
| <p>Lavado com mal resultado.</p> | <p>O grau de sujidade da roupa não coincide com o programa escolhido.</p> | <p>Seleccionar o programa apropriado para o grau de sujidade da roupa. (Consulte a tabela de programas)</p> |
| | <p>Dosis insuficiente de detergente.</p> | <p>Ajustar a quantidade de detergente com base no grau de sujidade da sua roupa.</p> |
| | <p>A roupa excede a capacidade máxima da sua máquina.</p> | <p>Carregar a sua máquina com roupa, sendo que a quantidade da mesma não excederá a capacidade de roupa máxima.</p> |

| FALHA | CAUSA PROVÁVEL | MÉTODOS DE RESOLUÇÃO |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Assim que a máquina é carregada com água, a água descarrega. | A extremidade da mangueira de escoamento da água está muito baixa com relação à máquina. | Ajuste a mangueira de escoamento de água para uma altura apropriada. (****) |
| Não entra água no tambor durante a lavagem. | Não há falha. A água fica na parte invisível do tambor. | - |
| A roupa apresenta resíduos de detergente. | Partículas não dissolvidas de alguns detergentes podem aderir às suas roupas como pontos brancos. | Realize uma lavagem adicional ajustando a máquina para o programa "Enxaguamento", ou limpe os pontos com uma escova depois da sua roupa secar. |
| A roupa apresenta resíduos de detergente. | A razão para estes pontos podem ser óleos, cremes ou pomadas. | Aplique a quantidade máxima de detergente conforme as instruções do fabricante de detergente na próxima operação de lavagem. |
| A operação de centrifugação não é realizada ou começa muito depois. | Não há falha. O sistema de controlo de carga desequilibrada foi activado. | O sistema de controlo de carga desequilibrada tentará distribuir a sua roupa de maneira uniforme. A operação de centrifugação começará após a sua roupa estar distribuída. Coloque a roupa na máquina de forma equilibrada da próxima vez. |

(****) Consulte a página 28.

| FALHA | CAUSA PROVÁVEL | MÉTODOS DE RESOLUÇÃO |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A roupa permanece húmida após a operação de secagem.</p> | <p>O programa de secagem adequado não está seleccionado. A capacidade de carga máxima para o programa seleccionado pode ter sido excedida.</p> | <p>Selecione um programa de secagem adequado para a sua roupa (veja as páginas 51 a 58 com a tabela de programas)</p> |



Informações sobre a eliminação

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que este produto é eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipais, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

52169415